

## Arctic Cafe ApS

CVR 12748361

### ÅRSRAPPORT 2017

4. regnskabsår

Godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den

31/5

2018

dirigent

A large, stylized handwritten signature in blue ink, written over a horizontal line.

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Indholdsfortegnelse	side 1
Selskabsoplysninger	side 2
Ledelsespåtegning	side 3
Den uafhængige revisors erklæringer	side 4
Ledelsesberetning	side 6
Anvendt regnskabspraksis	side 7
Resultatopgørelse	side 9
Balance pr. 31. december	side 10
Pengestrømsopgørelse	side 12
Noter	side 13

## SELSKABSOPLYSNINGER

### Selskabet

Arctic Cafe ApS  
Vatikanbakken B 278  
3920 Qaqortoq

Hjemsted: Kommune Kujalleq  
Etableret: 01.01.2017

Telefon: 64 10 09  
E-mail: arctic@aig.gl

### Direktion

Henrik M. Christensen  
Taparfik B 1569  
3920 Qaqortoq

Jim Riis  
Alanngunnguaq B 1522  
3920 Qaqortoq

### Revision

BK Revision, Registreret Revisionsanpartsselskab

### Bankforbindelse

Grønlandsbanken A/S

### Datterselskab

Arctic Cafe Narsaq ApS, CVR: 12306458

Der udarbejdes ikke koncernregnskab med henvisning  
til Årsregnskabslovens § 110 stk. 1

## LEDELSESPÅTEGNING

Ledelsen har dags dato aflagt årsrapporten for 2017 for Arctic Cafe ApS.

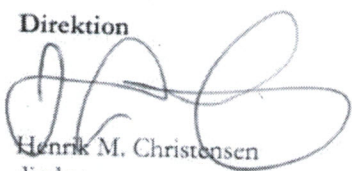
Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling, pengestrømme samt resultat.

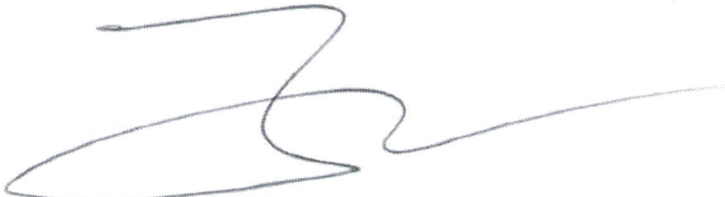
Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Qaqortoq, den 30. marts 2018

**Direktion**



Henrik M. Christensen  
direktør



Jim Riis  
direktør

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

### Til anpartshaverne i Arctic Cafe ApS

#### Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Arctic Cafe ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere en vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

#### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

### Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold

Selskabet har i årets løb haft et tilgodehavende hos et medlem af ledelsen. Selskabet udlån er i strid med anparts-selskabsloven § 49 og kan være ansvarspådragende for selskabets ledelse. Lånet er forrentet og udgør 148 t.kr. pr. 31. december 2017.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Qaqortoq, den 30. marts 2018

### BK REVISION

Registreret Revisionsanpartsselskab  
CVR 12140363



Bent Kragh  
registreret revisor, mne7186  
FSR – danske revisorer

## LEDELSESBERETNING

### **Væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktiviteter består i at drive restaurationsvirksomhed samt dermed beslægtet virksomhed.

### **Væsentlige ændringer i aktiviteter og økonomiske forhold**

Ledelsen vurderer at underskuddet på 91 t.kr. er meget utilfredsstillende og væsentligt under det budgetterede resultat for 2017.

Egenkapitalen udgør nu 445 t.kr.

### **Betydningsfulde hændelser efter regnskabsårets afslutning**

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtruffet forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten er aflagt efter årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte punkter fra regnskabsklasse C, og er aflagt i hele danske kroner.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Resultatopgørelsen

#### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste omfatter nettoomsætning, ændring i varelagre, andre driftsindtægter, omkostninger til varekøb samt andre eksterne omkostninger.

#### Nettoomsætning

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, når levering har fundet sted. Ledelsen anser betingelserne for ikke at oplyse størrelsen af omsætningen for opfyldt.

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter i forhold til selskabets hovedaktivitet.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter driftsomkostninger til salg, transport, lokale- og administrationsomkostninger samt tab på debitorer.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter gage og lønninger samt sociale omkostninger.

#### Afskrivninger

Afskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger på anlægsaktiver. Avancer eller tab ved afhændelse af disse aktiver medtages under afskrivninger.

#### Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter samt renteomkostninger og låneomkostninger.

#### Skat af årets resultat

Skat af årets resultat omfatter aktuel skat til betaling og årets forskydning i udskudt skat.

Aktuel skat beregnes med udgangspunkt i årets resultat før skat, korrigeret for ikke skattepligtige indtægter og omkostninger. Ved beregningerne er anvendt 31,8 % som skattesats.



## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### Balancen

#### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Aktivernes skønnede restværdi efter afsluttet brugstid indgår ikke i afskrivningsgrundlaget.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstid:

	Restværdi	Brugstid
Bygninger	33 %	25 år
Biler		5 år
Driftsmidler og inventar	0-45 %	3-5 år

Aktiver med en kostpris under 10 t.kr. pr. enhed indregnes som omkostning i resultatopgørelsen i købsåret.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

#### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO – princippet. Kostprisen for varebeholdninger omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

I tilfælde hvor nettorealisationsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til nominal værdi med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

#### Periodeafgrænsningsposter

Afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår, indregnes under aktiver som periodeafgrænsningsposter.

#### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.

Udskudt skat på aktiver og forpligtelser indregnes som en hensat forpligtelse. Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Ved beregningen er anvendt 31,8 % som skatteprocent.

#### Langfristet gæld

Prioritetsgæld måles til kostpris, sædvanligvis svarende til den nominelle værdi.

#### Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser virksomhedens pengestrømme for året, opdelt på drifts- investerings- og finansieringsaktivitet, samt hvorledes disse pengestrømme har påvirket likvider og eventuel træk på kassekredit ved årets begyndelse og slutning.

## RESULTATOPGØRELSE

Note	2017	2016
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>5.249.530</b>	<b>4.353.870</b>
1. Personaleomkostninger	-4.261.674	-3.816.575
2. Afskrivninger	-616.664	-170.609
<b>Driftsresultat</b>	<b>371.192</b>	<b>366.686</b>
5. Resultat af kapitalandel i tilknyttet virksomhed	-116.158	-504
Finansielle indtægter	12.192	9.604
Finansielle udgifter	-392.199	-178.184
<b>Resultat før skat</b>	<b>-124.973</b>	<b>197.602</b>
3. Skat af årets resultat	34.200	-62.798
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b>-90.773</b>	<b>134.804</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Overført overskud	-11.553	
Foreslået udbytte	0	
Reserver for nettoopskrivning efter den indre værdis metode	-79.220	
<b>Disponeret i alt</b>	<b>-90.773</b>	

**BALANCE PR. 31. DECEMBER**

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>AKTIVER</b>		
Note		
Bygninger	6.666.002	3.662.989
Driftsmateriel	2.383.671	512.141
Igangværende anlægsinvestering	0	2.018.377
4. <b>Materielle anlægsaktiver</b>	<u><b>9.049.673</b></u>	<u><b>6.193.507</b></u>
5. <b>Finansieller anlægsaktiver</b>	<u><b>454.029</b></u>	<u><b>570.187</b></u>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b>	<u><b>9.503.702</b></u>	<u><b>6.763.694</b></u>
<b>Varebeholdninger</b>	<u><b>623.463</b></u>	<u><b>375.293</b></u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	112.839	0
Mellemregning med Hotel Qaqortoq ApS	769.621	462.002
10. Tilgodehavende hos anpartshaver	148.216	116.025
Andre tilgodehavender	5.551	0
Periodeafgrænsningsposter	131.043	106.850
<b>Tilgodehavender</b>	<u><b>1.167.270</b></u>	<u><b>684.877</b></u>
Kassebeholdning	125.365	248.014
Kreditkort	101.309	71.416
Grønlandsbanken A/S	3.427	2.047.670
<b>Likvide beholdninger</b>	<u><b>230.101</b></u>	<u><b>2.367.100</b></u>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b>	<u><b>2.020.834</b></u>	<u><b>3.427.270</b></u>
<b>AKTIVER I ALT</b>	<u><u><b>11.524.536</b></u></u>	<u><u><b>10.190.964</b></u></u>

**BALANCE PR. 31. DECEMBER**

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>PASSIVER</b>		
<b>Note</b>		
6. Anpartskapital	125.000	125.000
Reserver for nettoopskrivninger efter indre værdis metode	169.906	249.126
7. Overført overskud og underskud	<u>150.642</u>	<u>162.195</u>
<b>EGENKAPITAL</b>	<b><u>445.548</u></b>	<b><u>536.321</u></b>
8. Udskudt skat	<u>1.387.200</u>	<u>1.421.400</u>
<b>HENSATTE FORPLIGTELSER</b>	<b><u>1.387.200</u></b>	<b><u>1.421.400</u></b>
Lån i Grønlandsbanken A/S	<u>6.070.542</u>	<u>6.137.514</u>
9. <b>LANGFRISTET GÆLD</b>	<b><u>6.070.542</u></b>	<b><u>6.137.514</u></b>
9. Kortfristet del af langfristet gæld	781.600	788.000
Grønlandsbanken A/S, kassekredit	1.199.490	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser	551.282	471.481
Selskabsskat	0	4.198
Anden gæld	<u>1.088.874</u>	<u>832.050</u>
<b>KORTFRISTET GÆLD</b>	<b><u>3.621.246</u></b>	<b><u>2.095.729</u></b>
<b>GÆLD I ALT</b>	<b><u>9.691.788</u></b>	<b><u>8.233.243</u></b>
<b>PASSIVER I ALT</b>	<b><u>11.524.536</u></b>	<b><u>10.190.964</u></b>
11. <b>Pantsætninger, eventualforpligtelser mv.</b>		

**PENGESTRØMSOPGØRELSE**

	2017	2016
Driftsresultat	371.192	366.686
Driftsmæssige afskrivninger, tilbageført	616.664	170.609
<b>Kontant overskud (ekskl. renter)</b>	<b>987.856</b>	<b>537.295</b>
<u>Ændringer i driftskapital:</u>		
Varebeholdning	-248.170	72.977
Tilgodehavender	-142.583	-12.076
Leverandørgæld	79.801	-3.901
Anden gæld	68.069	82.259
<b>Kontant overskud efter ændringer i driftskapital</b>	<b>744.973</b>	<b>676.554</b>
Finansieringsudgifter, netto	-380.007	-168.580
Betalt selskabsskat	-4.198	-168.794
<b>Pengestrømme vedrørende drift</b>	<b>360.768</b>	<b>339.180</b>
Køb af materielle anlægsaktiver	-3.472.830	-2.307.416
Salg af materielle anlægsaktiver	0	0
<b>Pengestrømme vedrørende investeringer</b>	<b>-3.472.830</b>	<b>-2.307.416</b>
Optaget nye lån	700.000	4.000.000
Udbetalt udbytte	0	-80.000
Afdrag på langfristet gæld	-773.372	-345.666
Ændring i tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	-307.619	302.663
Ændring i tilgodehavender hos ledelse og anpartshavere	156.564	-33.624
<b>Pengestrømme vedrørende finansiering</b>	<b>-224.427</b>	<b>3.843.373</b>
<b>Ændring i likvide midler</b>	<b>-3.336.489</b>	<b>1.875.137</b>
Likvide midler primo	2.367.100	491.963
<b>Likvide midler ultimo</b>	<b>-969.389</b>	<b>2.367.100</b>
Likvide midler består af:		
Likvide midler	230.101	2.367.100
Kassekredit	-1.199.490	0
	<b>-969.389</b>	<b>2.367.100</b>

## NOTER

	2017	2016
<b>1. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	3.940.854	3.634.918
Personaleomkostninger	320.820	181.657
	<u><b>4.261.674</b></u>	<u><b>3.816.575</b></u>
<b>2. Af- og nedskrivninger af anlægsaktiver</b>		
Bygninger	119.280	34.894
Driftsmateriel	497.384	135.715
Tab / fortjeneste ved salg af anlægsaktiver	0	0
	<u><b>616.664</b></u>	<u><b>170.609</b></u>
<b>3. Skat af årets resultat</b>		
Aktuel skat	0	4.198
Udskudt skat, ændring	-34.200	58.600
	<u><b>-34.200</b></u>	<u><b>62.798</b></u>
Betalt selskabsskat i året	<u>4.198</u>	
	<u><b>Bygninger</b></u>	<u><b>Driftsmateriel</b></u>
<b>4. Materielle anlægsaktiver</b>		
Kostpris, 1. januar	9.374.768	4.806.782
Årets tilgang	3.122.293	2.368.914
Årets afgang	0	0
Kostpris, 31. december	<u>12.497.061</u>	<u>7.175.696</u>
Afskrivninger, 1. januar	-5.711.779	-4.294.641
Årets afskrivninger	-119.280	-497.384
Afskrivninger på afhændede aktiver	0	0
Afskrivninger, 31. december	<u>-5.831.059</u>	<u>-4.792.025</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>	<u><b>6.666.002</b></u>	<u><b>2.383.671</b></u>
Regnskabsmæssig værdi 1. januar	<u>3.662.989</u>	<u>512.141</u>

## NOTER

	<b>2017</b>	
<b>5. Kapitalandel i tilknyttede virksomheder</b>		
Kostpris pr. 1. januar	204.900	
Kostpris pr. 31. december	<u>204.900</u>	
Opskrivning pr. 1. januar	365.287	
Årets resultat	-116.158	
Årets afgang	0	
Opskrivning pr. 31. december	<u>249.129</u>	
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>	<b><u>454.029</u></b>	
Kapitalandel i tilknyttet virksomhed omfatter 67 % Arctic Cafe Narsaq ApS, Narsaq, indre værdi	454.029	
	<b><u>454.029</u></b>	
<b>6. Anpartskapital</b>		
Anpartskapitalen består af 125 anparter á 1.000 kr., og er ikke opdelt i klasser. Selskabet er stiftet ved spaltning pr. 1. januar 2014.		
<b>7. Overført overskud og underskud</b>		
Saldo pr. 1. januar	162.195	1.626
Udskudt skat af årets udbytteudlodning	0	25.400
Overført af årets resultat	-11.553	135.169
	<b><u>150.642</u></b>	<b><u>162.195</u></b>
<b>8. Udskudt skat</b>		
Udskudt skat hviler på følgende poster:		
Materielle anlægsaktiver	1.516.800	1.271.200
Finansielle anlægsaktiver	79.200	116.200
Andre poster	-208.800	34.000
	<b><u>1.387.200</u></b>	<b><u>1.421.400</u></b>
<b>9. Langfristet gæld</b>	<b>Forfalder inden 1 år</b>	<b>Nominel restgæld</b>
Lån i Grønlandsbanken A/S	<u>781.600</u>	6.852.142
Afdrag i 2018 (kortfristet del)	<u>781.600</u>	-781.600
<b>Langfristet gæld</b>		<b><u>6.070.542</u></b>
Forfalder mere end 5 år efter balancetidspunktet		<u>2.715.000</u>

## NOTER

2017

### 10. Tilgodehavende hos anpartshaver

Selskabet har fortsat ydet et lån til en anpartshaver.  
Lånet er forrentet med 9 % p.a.

### 11. Pantsætninger, eventualforpligtelser mv.

Til sikkerhed for bankgæld i Grønlandsbanken A/S er deponeret  
ejerpantebreve nom. 3.400 t.kr. i ejendommen.  
Regnskabsmæssig værdi af pantsat ejendom

6.666.000

Til sikkerhed for søsterselskabs gæld til Vestnordenfonden, er  
der tinglyst ejerpantebreve nom 9.000 kr. i ejendommen.  
Regnskabsmæssig værdi af pantsat ejendom

6.666.000

Til sikkerhed for søsterselskabs mellemværende med  
Grønlandsbanken A/S er nom. 200 t.kr. anparter i Arctic  
Cafe Narsaq ApS stillet som sikkerhed.  
Regnskabsmæssig værdi af anparterne udgør

454.000

Arctic Cafe ApS har overfor Grønlandsbanken A/S stillet  
selvskyldnerkaution for den gæld Hotel Qaqortoq ApS har  
til banken. På statutidspunktet udgør gælden cirka

23.000.000